

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1977)
Heft: 2

Artikel: Neuheiten bereichern das Firmen-Programm
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794739>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NEUHEITEN

BEREICHERN

SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK ENNENDA, ENNENDA

DAS FIRMEN-PROGRAMM

Die Fachmesse 1977 in Frankfurt bestätigte der Schweiz. Teppichfabrik Ennenda einmal mehr die Richtigkeit ihres Firmenkonzepts, ein hohes Qualitätsniveau beizubehalten, gelang es ihr doch, ihre Position auf dem internationalen Markt nicht nur zu halten, sondern zu festigen, nicht zuletzt dank des vielseitigen international anerkannten Wollteppichsortiments, das einen Schwerpunkt der 1978er Kollektion bildet und durch sorgfältig durchdachte Neuentwicklungen laufend ergänzt wird.

Das Schurwoll-Berber Sortiment umfasst 11 Qualitäten, welche mit Ausnahme des robusten, in 5 Farben gezeigten Wollhaargarnberbers « Helios », alle WS-Siegel tragen. Speziell zu erwähnen ist die rund 1400 g schwere, grob genoppte Qualität « Tunis », ein in 3 dezenten Garntönen rustikal strukturierter Wollberber. Weiter stehen 2 neue Velours-Varianten im Shag-Charakter aus 100% Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) vor der Vollendung, die das langjährige erfolgreiche Panorama-Programm ergänzen.

Berber in Wollmischqualitäten und aus rein synthetischen Garnen, so z.B. die Qualität « Pontos » in 100% Polypropylen, die Qualität « Tinga » in 20% Wolle / 80% Acrilan® oder ein feinschlingiger 100% Acryl-Berber mit ca. 800 g Einsatzgewicht, gehören mit ins breitgefächerte Angebot. Als absolute Neuheit auf dem Sektor Woll/Acryl-Berber gelten « Sahara » und « Atlas », zwei im Spezialverfahren gesponnene Qualitäten (950 g + 1050 g Einsatzgewicht), welche durch ihre Garnfärbung und Noppenstruktur den Eigenarten des echten Wollberbers zum Verwechseln nahe kommen.

Parallel führt die Firma eine ausgewogene Palette an synthetischen Feinschlingen-Qualitäten — alle auf den eigenen Anlagen stückgefärbt —, welche sowohl für den Objekt- wie Wohnbereich konzipiert sind. Neben der schon im Swissana-Programm geführten 1/10 Feingauge-Qualität « Iris », die in 30 Farben ab Lager angeboten wird, bringt das Export-Sortiment die 650 g schwere, stückgefärbte Neuentwicklung « Strong », welche sowohl dank strukturiertem Schlingenbild wie qualitativen Eigenschaften (antistatisch, rollstuhl-, treppen- und nassraumgeeignet) bereits gut aufgenommen wurde. Erstmals wird eine ca. 620 g schwere Space-dye Qualität in tip-sheared Ausführung ins Swissana-Programm aufgenommen.

« TINGA »



Le programme s'enrichit de nouveautés

● La Foire spécialisée de Francfort a une fois de plus confirmé à la Fabrique suisse de tapis Ennenda que sa politique d'entreprise qui vise à maintenir un niveau élevé de qualité est judicieuse. En effet, elle a réussi à conserver et même à renforcer sa position sur le marché international, grâce entre autres à son assortiment diversifié de tapis de laine — un succès mondial — qui constitue l'un des points forts de sa collection 1978, assortiment sans cesse complété par des nouveautés minutieusement mises au point.



« OBJECTA »

La gamme berbère en laine vierge comprend 11 qualités, toutes portant la « Woolmark », à l'exception du berbère « Helios » à poil laine, existant en 5 couleurs. A mentionner la qualité « Tunis », grossièrement nœpée, d'un poids de 1400 g environ, un berbère en laine à structure rustique, en 3 tons discrets.

Par ailleurs, deux nouvelles variantes velours, en caractère Shag, pure laine vierge (qualité Woolmark) sont en préparation pour compléter le programme Panorama.

Des berbères, qualité laine mélangée ou en filés synthétiques: p.ex. « Pontos », pur polypropylène, « Tinga », en laine et Acrilan® (20:80), ou un berbère à fines boucles, pur acryl, avec couche d'usage d'environ 800 g, font partie du large éventail proposé. « Sahara » et « Atlas », deux qualités filées selon un procédé spécial (couche d'usage 950 + 1050 g) constituent une nouveauté absolue parmi les berbères laine/acryl; la coloration de leurs filés et leur structure nœpée, les fait presque confondre avec les véritables berbères laine.

Parallèlement, l'entreprise offre un choix équilibré de qualités synthétiques à boucles fines — toutes teintées en pièces sur ses propres installations — conçues pour les habitations et les grands immeubles. A côté de la qualité filés 1/10, gauge fine, « Iris » déjà présente dans la gamme Swissana (livrable du stock en 30 couleurs), l'assortiment exportation offre la nouveauté « Strong », 650 g, teinte en pièces, fort bien accueillie pour l'aspect de ses boucles structurées et ses caractéristiques qualitatives (antistatique, résistant à l'usure par chaises à roulettes, convenant aux escaliers et aux locaux humides). En première, une qualité Space-dye — poids 620 g environ — exécution tip-sheared, prend place dans l'assortiment Swissana.

Many novelties added to the firm's wide programme

● The 1977 Frankfurt Trade Fair once again confirmed the rightness of the Swiss Carpet Factory Ennenda's policy of placing the emphasis on a high standard of quality. It has in fact succeeded not only in keeping but also in strengthening its position on the international market, thanks among other things to its wide range of justly famous woollen carpets which constitutes one of the strong points of the firm's 1978 collection and is continually being completed by carefully planned novelties.

The new wool berber range is composed of 11 qualities, all bearing the "Woolmark" label except for the "Helios" wool/hair-cord berber available in 5 colours. Special mention should be made of the 1,400 g coarse nubbed quality "Tunis", a rustic structured wool berber in 3 quiet shades.

As a matter of interest, two new shag-look velours variants in pure new wool (Woolmark quality) are in the process of preparation with a view to completing the highly successful Panorama line.

The firm's wide range of berbers also includes versions in mixed wool or synthetic yarns such as, for example, "Pontos" in 100% polypropylene, "Tinga" in 20% wool/80% Acrilan®, or an 800 g finely looped

« HELIOS »

berber in 100% acryl. Two brand-new qualities in the wool/acryl berber range are "Sahara" and "Atlas", both spun according to a special process (950 and 1,050 g respectively), whose colours and nubbed structure make them practically indistinguishable from genuine wool berbers.

At the same time, the firm offers a balanced range of finely looped synthetic qualities — with but few exceptions all piece-dyed in its own plant — intended for use in private homes and public buildings alike. In addition to the 1/10 fine gauge quality, "Iris" already presented in the Swissana range and available from stock in 30 colours, the export range offers a 650 g piece-dyed novelty, which is already proving very popular owing to its attractive loop structure and excellent wearing qualities. For the first time, the Swissana programme includes a 620 g space-dyed quality in a tip-sheared execution.

Un programma arricchito da novità

● Ancora una volta l'esposizione specializzata di Francoforte 1977 ha confermato la giustezza della concezione della Fabbrica svizzera tappeti di Ennenda, che si riassume nel mantenimento di un alto livello qualitativo. Infatti la posizione della ditta sul mercato internazionale è stata non solo mantenuta, ma pure rinforzata, non da ultimo grazie allo svariato assortimento di tappeti di lana, mondialmente apprezzato, che rappresenta uno dei centri di gravità della collezione 1978, continuamente completato da novità concepite con somma cura.

L'assortimento di berberi di lana vergine include 11 qualità, tutte munite del sigillo IWS, ad eccezione del robusto berbero « Helios », disponibile in 5 colori, di lana e filato di pelo. Merita un cenno speciale la qualità « Tunis », un berbero di lana che pesa 1400 g, a grossi bottoni e con struttura rustica; il filo presenta 3 tonalità discrete.

Il programma Panorama, dal successo pluriennale, sarà presto completato con due nuove varietà di velluto a carattere shag, di pura lana vergine (qualità sigillo lana). L'offerta dalla vasta gamma include inoltre berberi in qualità miste lana e di filati tutti sintetici, come per esempio la qualità « Pontos », di puro polipropilene, la qualità « Tinga », con 20% di lana e 80% di Acrilan®, oppure un berbero di puro acrilico, a lacci fini, che pesa 800 g. La novità assoluta nel campo dei berberi di lana/acrilico è rappresentata da due qualità filate secondo un procedimento speciale (i pesi rispettivi sono di 950 g e 1050 g) le quali, grazie alla tintura del filo e alla struttura dei bottoni, quasi si confondono con le proprietà del vero berbero di lana. In parallelo la ditta offre un assortimento ponderato di qualità sintetiche a lacci fini destinate sia allo spazio utilitario, sia alla casa e — salvo poche eccezioni — tinte in pezza nelle proprie installazioni. Oltre alla qualità « Iris » dalla finezza 1/10, già compresa nel programma Swissana, offerta in magazzino in ben 30 colori, l'assortimento per l'esportazione presenta una novità, dal peso di 650 g, tinta in pezza, la quale, grazie alla discreta struttura dei lacci e alle sue proprietà qualitative, è stata dovunque bene accolta.

Per la prima volta il programma Swissana accoglierà una qualità space-dye, dal peso di 620 g, lavorata secondo il procedimento tip-sheared.